

توافق مبادئ التهذيب اللغوي وانتهاكه عند ليتش في دعوة لشيخ عبد

الرزاق بدر لدي يوتيوب يوفيد تيفي (دراسة تداولية)

بحث تكلمي

مقدم لاستيفاء بعض الشروط لنيل شهادة الدرجة الجامعية الأولى

في اللغة العربية وأدبها (S.Hum)



إعداد :

كفين ريفقي ر.

A71219053

شعبة اللغة العربية وأدبها

كلية الآداب والعلوم الإنسانية

جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا

١٤٤٤ هـ / ٢٠٢٣ م

الاعتراف بأصالة البحث

أنا الموقع أدناه :

الاسم : كفين ريفقي ر .

رقم القيد : AV1219053 :

عنوان البحث التكميلي : توافق مبادئ التهذيب اللغوي وانتهاكه عند ليتش في دعوة لشيخ عيد الرزاق بدر لدي يوتيوب يوفيد تيفي (دراسة التداولية)

أحق بأن البحث التكميلي لاستيفاء الشروط لنيل شهادة الدرجة الجامعية الأولى في شعبة اللغة العربية وادبها (S.Hum) المذكور عنوانه أعلاه هو من أصالة البحث عندي وليس انتحالياً، ولم ينتشر بأية إعلامية. وأنا استعداد لقبول عواقب قانونية، إذا ثبت يوماً ما انتحالية هذا البحث التكميلي.

سورابايا، ٢٧ يونيو ٢٠٢٣ م

الموقع تحت
Kafin Rifqi R.
METERAL
TEMPER
325 0523087452
Kafin Rifqi R.

تقرير المشرف

بسم الله الرحمن الرحيم، حمدا لله مالك الملك الجميل، والصلاة والسلام على نبينا
المصطفى محمد صلى الله عليه وسلم وعلى آله وصحبه أجمعين. وبعد الاطلاع وملاحظة
ما يلزم من تصحيحه

في هذا البحث التكميلي قدمه الطالب :

الاسم الكامل : كفين ريفقي ر.

رقم القيد : A٧١٢١٩٠٥٣ :

عنوان البحث التكميلي: توافق مبادئ التهذيب اللغوي وانتهاكه عند ليتش في دعوة
لشيخ عبد الرزاق بدر لدي يوتيوب يوفيد تيفي (دراسة التداولية)

المشرف الثاني

المشرفة الأولى



أحمد فرنك الماجستير

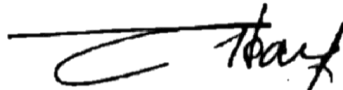
١٩٧٦٠٩٢٦٢٠٠٧١٠١٠٠٣



همّة الخيرة الماجستير

١٩٧٦١٢٢٢٢٠٠٧٠١٢٠٢١

رئيس شعبة اللغة العربية



الدكتور الحاج عبد الله عبيد الماجستير

١٩٦٦٠٥٠٧١٩٩٧٠٣١٠٠٣

اعتماد لجنة المناقشة

العنوان: توافق مبادئ التهذيب اللغوي وانتهاكه عند ليتش في دعوة لشيخ عبد الرزاق بدر لدي
يوتيوب يوفيد تيفي (دراسة التداولية)

بحث تكميلي للحصول على الشهادة الجامعية الأولى في شعبة اللغة العربية وأدبها (S.Hum)، كلية الآداب
والعلوم الإنسانية بجامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا.

الاسم : كفين ريفقي ر.

رقم القيد : AV1219053

قد دافع الطالب عن هذا البحث أمام لجنة المناقشة وقرر قبوله شرطا لنيل الشهادة الأولى في شعبة اللغة
العربية وأدبها كلية الآداب والعلوم الإنسانية. وذلك في يوم الخميس، ١٣ يوليو ٢٠٢٣، وتتكون لجنة
مناقشة من سادة الأساتذة :

المناقش الثاني

الدكتور فتح الرحيم الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٦٩٠١٢٥١٩٩٤٠٣١٠٠٥

المناقش الأول

همة الخيرة الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٦١٢٢٢٢٠٠٧٠١٢٠٢١

المناقش الرابع

أحمد فرنك الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٦٠٩٢٦٢٠٠٧١٠١٠٠٣

المناقش الثالث

فاطن مشهود الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٩٠١٢٥١٩٩٤٠٣١٠٠٥

عميد كلية الآداب العلوم الإنسانية

جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية



الدكتور الحج محمد كرجوم الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٦٩٠٩٢٥١٩٩٤٠٣١٠٠٢

تقرير الموافقة على النشر



**KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN AMPEL SURABAYA
PERPUSTAKAAN**

Jl. Jend. A. Yani 117 Surabaya 60237 Telp. 031-8431972 Fax.031-8413300
E-Mail: perpus@uinsby.ac.id

**LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI
KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS**

Sebagai sivitas akademika UIN Sunan Ampel Surabaya, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : Kevin Rifky Roherriadrizaldy
NIM : A71219053
Fakultas/Jurusan : Adab dan Humaniora/Bahasa dan Sastra Arab
E-mail address : kevinzaldy55@gmail.com

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah :

Sekripsi Tesis Desertasi Lain-lain (.....)
yang berjudul :

توافق مبادئ التهذيب اللغوي وانتهاكه عند ليتش في دعوة لشيخ عبد الرزاق بدر لدي يوتيوب
يوفيد تيفي (دراسة تداولية)

**Keserasian Prinsip-prinsip Kesantunan Berbahasa oleh Leech dalam Dakwah Syaikh
Abdurrazaq Badr di Kanal Youtube Yufid TV (Kajian Pragmatik)**

beserta perangkat yang diperlukan (bila ada). Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya berhak menyimpan, mengalih-media/format-kan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (database), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di Internet atau media lain secara *fulltext* untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini yang saya buat dengan sebenarnya.

Surabaya, 26 Juli 2023

Penulis

(Kevin Rifky R.)

الملخص

ABSTRAK

Roherriadrizaldy, Kevin, Rifky. 2023. *Keserasian Prinsip-Prinsip Kesantunan Berbahasa dan Pelanggarannya Menurut Leech dalam Dakwah Syeikh Abdurrazaq Badr di Kanal Youtube Yufid TV (Kajian Pragmatik)*. Program Studi Bahasa dan Sastra Arab, UIN Sunan Ampel Surabaya.

Pembimbing (1) Himmatul Khoiroh, M.Pd. Pembimbing (2) Ahmad Frank S.Ag, M.HI.

Sesuatu hal yang sangat penting bagi para pendakwah menggunakan bahasa yang sopan dan baik ketika menyampaikan dakwah. Karena ujaran yang baik dan sopan dari pendakwah kepada pendengar akan menjadi tolak ukur diterimanya dakwah tersebut. Dan ketika pendakwah sudah bertutur yang baik dan sopan, maka itu sebagai cerminan dari dirinya bahwa pendakwah tersebut adalah pendakwah yang arif dan baik dalam bertutur. Dan hal ini pula yang dapat ditemukan dalam diri seorang Syeikh dari Timur tengah, beliau adalah Syeikh Abdurrazaq Badr, dengan menggunakan rumusan masalah : Bagaimana keserasian prinsip-prinsip kesantunan berbahasa dan pelanggarannya menurut leech dalam dakwah Syeikh Abdurrazaq badr di kanal Youtube Yufid TV. Peneliti menggunakan teori kesantunan berbahasa milik Geoffrey Leech untuk menganalisis ujaran dalam dakwah Syeikh Abdurrazaq Badr yang berpedoman pada 6 jenis maksim. Maksim-maksim tersebut antara lain : Maksim Kebijaksanaan, Maksim Pujian, Maksim Kemurahhatian, Maksim Kerendahhatian, Maksim Kesetujuan, dan Maksim Kesimpatisan. Dengan demikian dipakailah metode penelitian kualitatif deskriptif, yaitu penelitian yang menghasilkan data bersifat deskripsi. Langkah-langkah yang dilakukan ialah menyaksikan, menulis transkrip, dan memahami dakwah dari Syeikh Abdurrazaq Badr sebagai sumber data utama, lalu mengklasifikasikan dan menganalisis keserasian prinsip-prinsip kesantunan berbahasa dan pelanggarannya secara sistematis. Ditemukan 11 Maksim Pujian, 4 Maksim Kemurahhatian, 2 Maksim Kerendahhatian, 8 Maksim Kesetujuan. Lalu juga terdapat 4 pelanggaran Maksim Kearifan.

Kata Kunci : Kesantunan Berbahasa, Pelanggaran, Dakwah Syeikh Abdurrazaq Badr

المحتويات

أ.....	الاعتراف بأصالة البحث
أ.....	تقرير المشرف
ج.....	اعتماد لجنة المناقشة
د.....	تقرير الموافقة على النشر
ه.....	الملخص
و.....	المحتويات
١.....	الفصل الأول
١.....	أ. خلفية البحث
٥.....	ب. أسئلة البحث
٦.....	ج. أهداف البحث
٦.....	د. أهمية البحث
٧.....	ه. تحديد البحث
٨.....	و. مصطلحات البحث
٩.....	ز. الدراسات السابقة
١٤.....	الفصل الثاني

٣٢	..... أ. عرض البيانات
٣٩	..... ب. تحليل البيانات
٦٢	..... الفصل الخامس
٦٢	..... أ. نتائج البحث
٦٢	..... ب. الاقتراح
٦٤	..... قائمة المراجع
٦٤	..... أ. مصدر
٦٤	..... ب. المراجع العربية
٦٥	..... ج. المراجع الأجنبية
٦٧	..... الملاحق

UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A

الفصل الأول

أساسية البحث

أ. خلفية البحث

ينظر الاستخدام اللغة المهذبة في التحدث من القواعد النحوية المستخدمة ، ويمكن منظور أحد القواعد النحوية في استخدام اللغة المهذبة من هيكلها¹ والمقصود بهيكل اللغوية المهذبة هي ما يتألف من المتحدثين أو الكتاب والموجه إلى القارئ أو الشخص الآخر في الكلام دون أن يسيء إليهم. بالإضافة إلى ذلك ، هناك أيضًا العديد من العوامل التي تحدد التهذيب اللغوي ، والتي هي تتعلق بالتنعيم ، والنبرة، والإلقاء ، وهيكل الكلام².

وضّح ليتش أن مبدأ التهذيب اللغوي هو استخدام لغة جيدة وأخلاقية في التحدث مع الشخص الآخر. في هذه الحالة ، يقسمها إلى ستة أقسام، وهي قاعدة الحكمة، قاعدة الإستقبال، قاعدة التسامح، قاعدة التواضع، قاعدة الاتفاق، قاعدة الشفقة.

¹ Pranowo, *Kesantunan Berbahasa Masyarakat Ditinjau Dari Aspek Pragmatik*, Yogyakarta : Universitas Sanata Dharma, 2009

² Ibid

عَنْهُمْ وَعِظُهُمْ وَقُلْ لَهُمْ فِي أَنْفُسِهِمْ قَوْلًا بَلِيغًا^٦. والمقصود هنا يعني أن الكلمات التي تخرج لا تؤدي فقط إلى التهذيب أو الأدب ، ولكنها أيضًا سهلة الفهم ولا تسبب احراجا في النطق.

إحدى الطرق التي ينظر بها الناس إلى الآخرين يمكن نظرها من خلال الطريقة التي يتحدثون بها. واحد منهم هو الدعوة أو دراسة الدين. الدعوة أمر لا بد منه لأتباع الإسلام لمواصلة نشر دين الله سبحانه وتعالى مع الخيور التي فيه. بحيث لا تتجسد الدعوة فجأة من أفراد أو من جماعة ، وإن كان لا بد من وجود جماعة خبيرة في مجال الدعوة الإسلام.^٧

تجب الدعوة أن تتم بهدف ندعوا إلى الخير ، وهو دين الإسلام ، كما ورد في سورة آل عمران، {إِنَّ الدِّينَ عِنْدَ اللَّهِ الْإِسْلَامُ^٨ وَمَا اخْتَلَفَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ إِلَّا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْعِلْمُ بَعْيًا بَيْنَهُمْ^٩ وَمَنْ يَكْفُرْ بِثَأْتِ اللَّهِ فَإِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ^{١٠}}، ويوضح أن الدين الحسن عند الله سبحانه وتعالى هو دين الاسلام. بصرف النظر عن الدعوة ، يمكن القيام به شفهيًا ، ويمكن أيضًا القيام به

^٦ القرآن الكريم، الآية ٦٣ في سورة النساء

^٧ Shihab, Quraish, *Lentera Hati*, Mizan, 1, 1995

^٨ القرآن الكريم، الآية ١٩ في سورة آل عمران

من خلال الكتابة والأفعال بهدف الأول هو الحصول على التعليمات حتى تتمكن

من تجربة الجمال الحقيقي وسعادة الحياة ، سواء في هذه الدنيا أو الآخرة.⁹

يجب أيضًا تطبيق التهذيب اللغوي في الدعوة، شفهيًا وكتابيًا. يقال إنه

داعي صالح، حكيم وحقيقي إذا كان ما يقال يمكن فهمه بالكامل من هاؤلاء

المستمعون دون أن يسيء إليهم أحدا. وإذا كان الداعي قد طبق التهذيب في

دعوته اليومية ، فلن يكون من الخطأ أن يتجاوب المستمع في الكلام بطريقة مهذبة

أو جيدة.

بجانب تطور العصر، تم أيضًا تعديل وسائل الإعلام والتطورات العلمية

التي متعلقة بالدين. حتى هذه الأشياء يمكن أن تؤثر أيضًا على أشخاص في

الجمهور العام. أحدها هو تطوير وسائل الإعلام التي تزداد تعقيدًا، على سبيل المثال

في الماضي كانت الدعوة فقط أمام عامة الناس كما فعل رسول الله صلى الله عليه

وسلم، والآن هناك تلفزيون، رادي، سائل التواصل الاجتماعي مثل يوتيوب، وما

أشبهها ذلك ، وهذا هو تنفيذ تطوير الإعلام للدعوة.

في السنوات الأخيرة ، تم استخدام وسائل التواصل الاجتماعي مثل

يوتيوب على نطاق واسع في تنفيذ الدعوة من قبل المشايخ والأساتيد المشهورين

⁹ Herniti, Ening, *Kesantunan Berbahasa Dalam Dakwah Multikultural*, Jurnal bahasa dan sastra, 2016

عالمياً، بسبب تأثير فيروس هاجم العالم بأسره تقريباً وبلغ ذروته في عام ٢٠٢٠. لذلك فإن الدعوة التي كانت تتم سابقاً بشكل مباشر من خلال لقاء وجهاً لوجه بين الخطيب كمتحدث والجمهور أو المستمع كشريك في الكلام ، وأخيراً يتم تنفيذها عبر الإنترنت من خلال وسائل التواصل الاجتماعي ، وخاصة اليوتيوب. أحدهم على قناة يوفيد تلفزيون في يوتيوب.

لذلك ليس من الخطأ أن يقضي العديد من شركاء الكلام وقتاً طويلاً أمام الأدوات ولاسيما الهاتف، لأنه في هذا العصر، لا يمكن الإنسان بعيد عن مثل هذه الأشياء. لذلك يجب أن يكون هناك وعي من كل فرد للاستفادة من وسائل التواصل الاجتماعي الموجودة لنشر دين الإسلام ، في أي مكان وفي أي وقت، كشكل من أشكال حبنا لله سبحانه وتعالى، {يَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِنْ تَنصُرُوا اللَّهَ يَنصُرْكُمْ وَيُثَبِّتْ أَقْدَامَكُمْ}،^{١٠} المقصود هنا عندما نكون كمسلمين مخلصين دون أن نطلب من الله شيئاً في المقابل أن يساعد دين الله دائماً بنشر التعاليم الحسنة ، وننهي بأنفسنا وإخواننا عن الشر، فإن الله يعين عباده في أي مشكلة.

ب. أسئلة البحث

^{١٠}القرآن الكريم، الآية ٧ في سورة محمد

اعتمادا على خلفية البحث، سيحدد الباحث أسئلة البحث كما يلي:

١. ما أشكال التهذيب اللغوي على دعوة الشيخ عبد الرزاق بدر في قناة

يوتيوب يوفيد تيفي (Yufid TV)؟

٢. ما أشكال انتهاك التهذيب اللغوي على دعوة الشيخ عبد الرزاق بدر في

قناة يوتيوب يوفيد تيفي (Yufid TV)؟

ج. أهداف البحث

هذه الأهداف تمكن أن يحددها الباحث إلى ثلاثة أهداف كالتالي:

١. لمعرفة أشكال التهذيب اللغوي على دعوة الشيخ عبد الرزاق بدر في قناة

يوتيوب يوفيد تيفي (Yufid TV)

٢. لمعرفة انتهاك التهذيب اللغوي على دعوة الشيخ عبد الرزاق بدر في قناة

يوتيوب يوفيد تيفي (Yufid TV)

د. أهمية البحث

يمكن تصنيف فوائد البحث المتعلق بالتهذيب اللغوي في خطبة الشيخ

عبد الرزاق بدر إلى نوعين، فوائد نظرية وفوائد عملية.

١. الفوائد النظرية

الفائدة النظرية هنا هي أنه من المأمول أن يصبح هذا البحث مرجعًا في إجراء البحوث المتعلقة بتهذيب اللغة ، خاصة في الدراسات التداولية وأن يصبح أيضًا تعزيزًا للنظريات الموجودة مسبقًا.

٢. الفوائد العلمية

- للباحثين : من أجل إضافة معرفة معمقة تتعلق بتحليل التهذيب اللغوي في دراسات تداولية عن الدعوة أجراها الشيخ عبدالرزاق بدر على قناة يوتيوب صحيح فقه.
- للقارئ : مساعدة القارئ على فهم التهذيب اللغوي في دراسة تداولية يطبق تحليلها في الدعوة للشيخ عبدالرزاق بدر على قناة يوتيوب

صحيح فقه.

- للباحثين الآخرين : كمرجع في إجراء مزيد من تحليل التهذيب اللغوي، فإن كلا الموضوع في شكل دعوة أو أشياء أخرى لا تزال في نفس

نطاق الدعوة

هـ. تحديد البحث

من حيث تحليل المشكلة ولكي يكون البحث الذي يتم إجراؤه أكثر تركيزًا، من الضروري أن يكون لديه حدود البحث. ركز البحث على توافق مبادئ التهذيب التي أطلقه جيوفوي ليتش (Geoffrey Leech) للدعوة التي نفذها الشيخ عبد الرزاق بدر على قناة يوتيوب يوفيد تلفزيون (Yufid TV) تحت الموضوع "Gambaran Keindahan Surga : Pesona Surga"، مكوّن في التاريخ ٨ من سبتمبر سنة ٢٠١٤. و في هذه الحالة، استعمل الشيخ عبد الرزاق بدر لغة عربية، وهناك مترجم جانبه.

و. مصطلحات البحث

في هذه الدراسة ، اتخذ الباحث موضوعًا مع خلفية في الدراسات التداولية. يعنى التهذيب اللغوي. التهذيب في اللغة هو أحد النقاشات في الدراسات اللغوية التي تقيم كلام شخص ما من وجهة نظر التهذيب. التهذيب اللغوي هو أحد العناصر المهمة في إنشاء التحدث منظم وفهم بعضنا البعض بين المتحدثين كمعطي المعلومات وشركاء الكلام كمستلمين للمعلومات. إحدى نظريات التهذيب اللغوي المعروفة الآن على نطاق واسع في العديد من الدراسات هي نظرية التهذيب اللغوي عند ليتش. يكشف ليتش، وهو عالم عن دراسة اللغة، أن هناك

سنة أقوال أو أقوال في الأدب، بما في ذلك أقوال الحكمة، الاستقبال، التسامح، التواضع، الاتفاق، الشفقة. "الهدف الرئيسي في هذه الدراسة هو الدعوة التي تحدث بها شيخ من الشرق الأوسط هو الشيخ عبد الرزاق بدر. يركز هذا البحث على الأقوال التي تدخل في التهذيب الحسن والصحيح.

ز. الدراسات السابقة

تم إجراء البحوث المتعلقة بالتهذيب اللغوي على نطاق واسع في السنوات السابقة. من بين الباحثين الذين درسوا التهذيب اللغوي في السنوات الأخيرة دندي هيرموان (٢٠٢١)، ديان أولفة (٢٠٢٠)، يولي ميليند (٢٠١٩)، هيرموان (٢٠١٧)، موليونو وأصحابه (٢٠١٩).

١. دندي هيرموان، ٢٠٢١، التهذيب اللغوي وانتهاكه في فيلم كارتون صلاح

الدين (دراسة التداولية)، استخدم الباحث مدخل الكيفي في تحليل موضوع

الدراسة والبحث، وقام الباحثون بتحليل ما هي التهذيب اللغوي في فيلم

كرتون صلاح الدين وأيضاً ما هي انتهاكه، المستخلصة من هذا البحث أن

هناك ١٤ مهذباً لغوياً و ١١ مخالفة للتهذيب اللغوي. والفرق بين بحث دندي

¹¹ Sudiana, Suandi, Yanti, *Analisis Kesantunan Berbahasa Warganet Pada Kolom Komentar Berita Di Media Sosial Facebook*, Jurnal Pendidikan dan Pembelajaran Bahasa Indonesia, 2021

هرموان وهذا البحث هو موضوع الدراسة، حيث أن موضوع دراسة دندي
هرموان هو فيلم كرتون صلاح الدين، أن موضوع هذه الدراسة البحثية هو
خطبة الشيخ عبد الرزاق بدر على قناة يوتيوب صحيح فقه.

٢. ديبان أولفة، ٢٠٢٠، Kesantunan berbahasa pada dakwah Ustadz Felix

Siau (kajian pragmatik)، في هذا البحث استخدمت الباحثة مدخل

الكيفي والوصفي، وقامت الباحثة بتحليل الإمتثال في التهذيب اللغوي

وانتهاكه، ومن ذلك البحث نستطيع أن نأخذ النتائج يعني يوجد كل أسئلة

البحث في الدعوة لأستاذ فليكس سيأو. وهم التواضع، وتسامح المواقف،

حراسة المشاعر، التضحية بالنفس، الوعي بالذات. سواء كان مع البحث

الأخر، الفرق بين هذا البحث يعني في مفعوله، إذا كان الباحثة أن تأخذ

الداعي من داخل الوطن، فأخذ الباحث الداعي من خارج الوطن.

٣. يولي ميليندا، ٢٠١٩، Analisis kesantunan berbahasa pada interaksi antar

anggota paguyuban all bikers Medan tahun 2018، استخدمت الباحثة

مدخل الكيفي والوصفي في هذه الدراسة، وقامت الباحثة بتحليل التهذيب

اللغوي في التفاعلات بين أعضاء All Bikers Medan في عام ٢٠١٨ على

حد سواء منطوقة ومكتوبة، وكذلك تحليل حجم الخسائر والمكاسب فيها،

من هذه الدراسة يمكن الاستنتاج أنه في التفاعل بين الأعضاء هناك انسجام مع صياغة المشكلة التي اتخذها الباحثة، مثل الانسجام بين نظرية عند ليش وكيفية وجود التهذيب اللغوي في تفاعلاتهم ، ومن هنا يمكنه أيضًا رؤية اختلافات في هذا البحث تنتمي إلى يولي ميليندا مع هذا البحث، والذي هو موضوع التحليل وأسئلة البحث، إذا تضمنت يولي ميليندا مقياسًا من المزايا والعيوب فيه، في هذا دراستها لا تشمل هذه النقاط، ولكن فقط على انسجام نظرية الدعوة والانتهاكات.

٤. هيرمان، ٢٠١٧، Kesantunan berbahasa dalam Negosiasi di pasar

، استخدام الباحث في هذ hewan Cangkring ponggok Kabupaten Blitar

التحليل طرقًا نوعية ، وكان تحليله الباحث متوافقًا مع مبادئ الأدب في اللغة ، ومن هذا البحث يمكن أن يكون خلص إلى أن هناك امتثالًا لمبادئ

التهذيب في المفاوضات في سوق Cangkring ponggok للحيوانات، Blitar

Regency، تضمنت العطاءات في المفاوضات مبادئ الحكمة، الكرم،

التقدير، التواضع، الاتفاق ، ومن هنا يمكنه أيضًا العثور على اختلافات بين

هيرمان. البحث وهذا البحث ، أي الكشف عن الالتزام بمبادئ التهذيب

مع المؤيدين المقتصرين فقط على الوحدات اللغوية، بينما في هذه الدراسة

يصف الامتثال للتهذيب في اللغة باستخدام نظرية ليتش مع الانتهاكات
الواردة فيها.

٥. موليونو وأصحابه، ٢٠١٩، Politeness Strategies in Teacher – Student

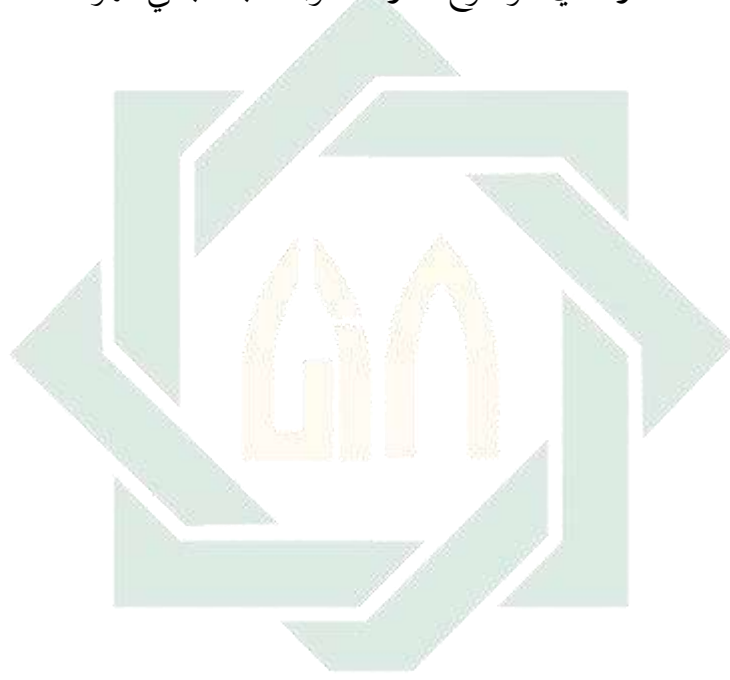
Whatsapp Communication، تحلل موليونو في هذه التحليلية تفاعلات
التهذيب بين المعلمين والطلاب التي تحدث في وسائل التواصل الاجتماعي في
"وتسآب"، ويستخدم مدخل الكيفي في تحليله، ومن هنا يمكن الاستنتاج أن
هناك امتثالاً للتهذيب اللغة من قبل الطلاب احترام معلمهم بسبب العمر
واحترام كبار السن، ومن هنا يمكن ملاحظة أن هناك فرقاً جوهرياً بين بحث
موليونو وهذا البحث، أي في موضوع التحليلية والأساس النظري المستخدم،
في بحث موليونو قام الباحث بعمل تفاعل الطلاب والمعلمين كموضوع
للدراية باستخدام الأساس النظري لبراون وليفينسون، على عكس هذه
الدراية التي تجعل الدعوة موضوعاً للدراية ونظرية ليتش للتهذيب اللغوي
أساساً نظرياً.

٦. عارف، محمد، ٢٠٢٠، تنفيذ التهذيب اللغوي في فيلم " The Ugly

" Duckling and Me (العربي) عند جيوفري ليتش (دراية تداولية). يحلل

الباحث تهذيب اللغوي في فيلم " The Ugly Duckling and Me ". والذي في

الفصل الثاني، جعل نظرية تهذيب اللغوي لدى ليتش أساس النظرية التي
يستخدمها في البحث عن موضوع الدراسة. الفرق بين هذا البحث وبحث
عارف في موضوع الدراسة، وبالنسبة للباقي فهو نفسه.



UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A

الفصل الثاني

الإطار النظري

أ. التداولية

تعتبر التداولية يعني أحد من فروع علم اللغة التي يدرس العلاقة بين اللغة وسياق الخطاب. فيما يتعلق بذلك، قال "كارناب" إن الفيلسوف والمنطق يشرح الغرض من التداولية، وهي فرع من اللسانيات التي تدرس بعض المفاهيم المجردة لمستخدميها. بمعنى آخر، البراغماتية هي فرع من فروع علم اللغة الذي يدرس العلاقة بين المفاهيم في شكل علامات أو رموز ومستخدمي هذه العلامات. تكون العلامة أو الرمز على شكل حروف (مكتوبة) أو كلام (شفهي).¹²

طرح جارليس موريس في عام ١٩٣٨ مصطلح البراغماتية (pragmatica) كدراسة لمعنى كلمة في مواقف معينة.¹³ والمقصود من السياق هنا يعني كل ما يحدث في اتصال بين المتكلم والمخاطب. ويجب أن يتوافق كل كلام المتحدث مع السياق في ذلك الوقت، من أجل تحقيق التوافق بينهما.

دراسة التداولية علم لا يزال المصطلح وحده يسبب الارتباك بين اللغويين. لأنه من ناحية أخرى، يتم استخدام هذه الدراسة التي تشير إلى مجال

¹² Hermaji, Bowo, *Teori Pragmatik*, I, Magnum Pustaka Utama, 2021, Hal.10

¹³ Sudarma, Djaja, *Wacana Pragmatik*, Refika Aditama, 2012, Hal. 60

معين في اللغة.^{١٤} تعد الأنواع المختلفة من المشكلات اللغوية ومقدار العشوائية التي يعاني منها مترجمي الكتب أحد العقبات في دراسة التداولية. مثل كتاب ترجمة قصي العتيبي المترجم من كتاب جورج يول (George Yule).

نشطة (في نورفيانتي : ٣٣) اللغة هي أداة تعليمية في فهم كلمات شريك الكلام. لم تعلم فقط في البيئة التعليمية ، ولكن تعلم أيضاً في المجتمع. على سبيل المثال ، تعلم التواصل مع أتباع الإسلام الآخرين ، وتعلم فهم الأدب في التواصل ، وتعلم احترام شريك الكلام بلغة مهذبة. يمكن القول أن المتحدثين يستخدمون التهذيب في اللغة إذا لم تكن هناك عناصر تقضي على التهذيب في المحادثة ، مثل التكبر وعدم الاحترام وتناقض الكلمات.^{١٥}

على نظرية ليتش، في غوناوان، تم توضيح أن رأي ليتش فيما يتعلق بالتداولية يعني كدراسة اللغة حيث لهذه الدراسة علاقة وثيقة مع الدلالات. سبب هذا الارتباط هو الموضوع المراد دراسته ، لأن كلا العلمين في الأساس يدرسان معنى الكلام في شكل لغة. يُطلق على هذا الارتباط من قبل ليتش باسم الدلالات ، أي أنه يجادل بأن دراسة الدلالة هي جزء صغير من دراسة التداولية ، إلى جانب أنه

^{١٢} دومينيك مانغونو، المصطلحات المفاتيح لتحليل الخطاب، ١، الدار العربية للعلوم ناشرون، ٢٠٠٨ م، ص ١٠٠-١٠٢

^{١٣} نورفيانتي، التهذيب اللغوي في فيلم كرتون "كليلة و دمنة" لابن المقفع بنظرية إرفينج جوفمان، جامعة مولنا مالك ابراهيم الإسلامية الحكومية مالنج

يجادل أيضًا أن علم الدلالات والتداولية هما مجالان من مجالات العلوم مترابطة
دراساتهما ، ويطلق عليهما التكامل.¹⁶

بجانب ذلك، وفق الدكتور قصي العتاي في كتابه، فإن التداولية هي
دراسة المعنى التي يتم تطبيقها في اتصال من قبل المتحدث أو الكاتب ويفسرها
المستمع أو القارئ. لذا فإن تحليل أشياء كهذه يرتبط بالمعنى الأعمق لما يقوله
المتحدث ، وليس فقط فهم المعنى بشكل مباشر ، وهذا ما تعنيه الدراسات
التداولية.¹⁷

لذلك يمكن أن نستنتج أن الدراسة التداولية هي دراسة هدفها الرئيسي
هو اللغة السياق. عندما يكون للغة التي تشكل خطابًا سياقًا، فإن الدراسة المناسبة

في تحليلها تكون التداولية.
UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A
ب. التهذيب اللغوي

التهذيب في اللغة شيء طبيعي موجودا في المتحدث داخل نطاق المجتمع.
و في هذه الحالة ، يمكن القول إن المحدثثة إلى مجموعة كلام مهذب ولكن ليس
لمجموعات أخرى. الغرض من هذا التهذيب اللغوي هو خلق بيئة هادئ وجيد يتم

¹⁶ Gunarwan, Asim, *Dari Pragmatik ke Pengajaran Bahasa*, IKIP Singaraja, 2004, Hal.2

¹⁷ العتاي، قصي، التداولية، الدار للعلوم الناشر، ٢٠١٠، ص. ١٩

إنشأؤه بين المتحدثين وشركاء الكلام. وبحسب "بريدي" ، أوضح أن أحد الاحترام للمحاور أو الشريك في الكلام هو اللغة المهذبة.¹⁸

يرتبط التهذيب اللغوي بالأدب، لذلك من الطبيعي مساواتها بأخلاقيات اللغة. التهذيب في اللغة هو شيء يهتم بالأشياء الاجتماعية، الجمالية، الأخلاقية، وروح المعنوية. يقال إنها اجتماعية لأنه في التهذيب اللغوي من الضروري تطبيق قيم التواصل الجيد وفقاً لبيئة المجتمع المشغولة. إنها جمالية بمعنى أنه يجب أن يكون هناك جمال في التحدث إلى الشخص الآخر. أخلاقية بمعنى أنه في اللغة يجب أن تمثل للأعراف والقواعد الواردة فيها. يمكن تفسير من روح المعنوية بأن التهذيب اللغوي يمكن أن يظهر شخصية المتحدث والمحاور.¹⁹

ج. نظرية التهذيب اللغوي عند ليتش

أوضح ليتش أنه في تطبيق التهذيب اللغوي، من الضروري أن يكون لديك مبادئ التهذيب. توضح مبادئ التهذيب أن الأخلاق الحميدة ضرورية في اللغة. يقسم مبادئ التهذيب اللغوي إلى ستة أقسام، منها :

١. قاعدة الحكمة (Tact Maxim)

¹⁸ Hermaji, Bowo, *Teori Pragmatik*, Yogyakarta, Magnum Pustaka Utama, 2021, Hal.90

¹⁹ Grice, *Logic and Conversations*, Brill, 1975, Hal.47

يوضح كنجانا (وحيدة، ٢٠١٧ : ٣) أن مبدأ الحكمة يتطلب أن يتمسك كل مشارك في فعل الكلام بمبدأين ، وهما " meminimalkan kerugian orang lain " و " memaksimalkan kerugian diri sendiri ". في التحدث ، يعد هذا المبدأ احتمالاً يجب تنفيذه دائماً من أجل تحقيق الانسجام بين المتحدثين وشركاء الكلام.^{٢٠} والمقصود هنا يعني نقص الخسارة من المتحدث على شريك الكلام بتجنب المحادثات التي تسيء إلى شريك الكلام وتزيد من الخسارة لنفسه باستخدام المحادثة غير المباشرة.

٢. قاعدة الإستقبال (Approbation Maxim)

يوضح ليتش حول هذا المبدأ بأن هذا المبدأ له مبدأ " meminimalkan keuntungan terhadap diri sendiri dan memaksimalkan keuntungan yang berupa pujian terhadap orang lain ". مطلوب من المتحدث أن يتجنب الكلمات التي قد تجعل شريك الكلام غير راضٍ عن كلامه.^{٢١} المقصود هنا عند المحادثة، يزيد المتحدث دائماً الفوائد لشريك الكلام من خلال مدح شريك الكلام دائماً.

٣. قاعدة التسامح (Generosity Maxim)

²⁰ Mahardika, *Analisis Kesantunan Berbahasa Dalam Acara Extravaganza*, Jurnal Semantik, 2014, Hal.52

²¹ Hermaji, Bowo, *Teori Pragmatik*, Magnum Pustaka Utama, (2021), Hal.115

يوضح تاريخان في كتابه عن مبدأ التسامح بالرمز، " kurangi keuntungan pada diri sendiri, dan tambah keuntungan pada lawan bicara berupa rasa hormat ". إذا تم تنفيذه وتطبيقه في التحدث اليومي ، فيمكن تجنب الغيرة والحسد بين بعضهما البعض. إحدى الطرق هي احترام جميع المعلومات من شريك الكلام الذي يتحدث إليه ، من خلال التزام الصمت والاهتمام بها.

٤. قاعدة التواضع (Modesty Maxim)

يوضح أن هذا المبدأ يتوقع من المتحدث أن يكون متواضعا على شريك الكلام أو ال، والمقصود هنا هو " memaksimalkan rasa ketidakhormatan dan meminimalkan rasa ingin dipuji kepada penutur, serta tidak memiliki rasa sombong menunjukkan suatu prestasi sosial dihadapan khalayak umum ". المقصود هنا هو امتناع التكبر لإظهار الإنجازات التي يمكن مقارنتها بشريك الكلام وإعطاء المزيد من الاحترام ل شريك الكلام.

٥. قاعدة الاتفاق (Agreement Maxim)

²² Rahardi, Kunjana, *Pragmatik : Kesantunan Imperatif Bahasa Indonesia*, Jakarta: Erlangga, 2005, Hal.60

يوضح حول مبدأ الاتفاق ، والغرض من هذا المبدأ هو مطالبة المتحدثين وشركاء الكلام بإرشاد بعضهم البعض في المسألة التي تتم تحديثها. وإذا تم تحقيق عن ذلك ، فيمكن أن يقال على أنه أحد الأشياء في التهذيب اللغوي.²³ خاصة ليتمكن المتحدث من تعظيم مبادئ المحادثة التي تحدث بينه وبين شريك الكلام.

٦. قاعدة الشفقة (Symphyty Maxim)

يوضح ليتش (١٩٩٣) أن هذا المبدأ يتوقع أن يكون كل من المتحدث وشريك الكلام ، من خلال التركيز على المتحدث الذي يقلل من الكراهية على شريك الكلام. وإذا حدث الكراهية بين المتحدثين على شركاء

الكلام ، فيمكن أن يقال إنه أحد قلة التهذيب اللغوي.

د. لمحة عن دعوة لشيخ عبد الرزاق بدر لدي يوتيوب يوفيد تيفي (Yufid TV)

١. دعوة شيخ عبد الرزاق بدر على قناة يوتيوب يوفيد تيفي (Yufid TV)

وقد اشتملت الوعظ التي ألقاها الشيخ أبو الرزاق بدر على عدة

أمور مهمة منها:

²³ Ibid, Hal. 59-66

١. كلام الرسول في معنى جنة الجنة والمراد به مجلس العلوم الذي

يناقش كلمة الله وكلام رسله.

٢. رضا الله يفوق ملذات الجنة حيث يرضي الله ولا يغضب على عباده

الذين يطيعون أوامره دائماً ويتعدون عن كل نواهي.

٣. أجمل وأنبى متعة في السماء هي رؤية شكل الله تعالى بشكل

حقيقي ، مثل رؤية البدر في الليل.

٤. عدة طرق كيف ترى وجه الله



وهذه بعض الدعوة من الشيخ عبد الرزاق بدر :

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

الحمد لله ربّ العالمين وأشهد أن لا اله الا الله وحده لا

شريك له، صلى الله وسلم عليه وعلى آله وصحبه اجمعين، أما

بعد، معاشر الإخوة الكرام، هذه ساعة كريمة، ولحظات طيبة، نلتقي
هذا اللقاء في بيت من بيوت الله تبارك وتعالى وفي مجلس من مجالس
المذاكرة والعلم وهذه منة من الله تبارك وتعالى علينا اجمعين. فله
الحمد تبارك وتعالى على ما يستر ومن، وله الحمد على كل نعمة
انعم بها علينا في قديم او حديث او سرا وعلانية او خاصة او
عامة. له الحمد على نعمة الاسلام وعلى نعمة الإيمان وعلى نعمة
القرآن وعلى نعمة الأهل والولد والمعافاة حمدا كثيرا طيبا مباركا فيه
كما يحب ربنا ويرضى وقد صحّ في الحديث كما رواه الترمذي في
جامعه والإمام أحمد في مسنده عن أنس رضي الله عنه أن النبي
صلى الله عليه وسلم قال "إذا مررتم برياض الجنة فارتعوا قالوا وما
رياض الجنة قال حلق الذكر"^{٢٤} والمراد بحلق الذكر اي مجالس العلم
التي تتلى فيها آيات الله وتقرأ أحاديث رسول الله صلى الله عليه
وسلم ويبين فيها الحلال حرام و توضّح الأحكام فيهدد الناس
ويستضيعون بنور كتاب الله وسنة رسوله صلوات الله وسلامه وبركاته
عليه، وإنما سمّيت مجالس العلم رياضاً لان شأها كذلك فمجالس

^{٢٤} أنس بن مالك رضي الله

العلم روضة جميلة وبستان انيق فيه من أطيب الثمر وجميل الاكل
وحسن الرائحة وطيبها ولأجل ذلك سمي كثير من أهل العلم هاتم
بأسماء تدور حول هذا المعنى ومن هؤلاء الإمام النووي رحمه الله
تعالى حيث سمي كتابه النافع المبارك الذي نبلس هذا المجلس لقراءة
خاتمة هذا الكتاب سَمَّاهُ اللهُ "رياض الصالحين"، لان القرآن
واحاديث الرسول عليه الصلاة والسلام يعدّ روضه هي أجمل الرياض
وأحسنها.

قال الإمام النووي رحمه الله تعالى في كتابه رياض
الصالحين من باب بيان ما أعد الله لعباده المؤمنين في الجنة، وفي
هذا الباب ساق رحمه الله تعالى جملة من الآيات والأحاديث الرسول
الله صلى الله عليه وسلم وبقي لنا من هذه الأحاديث، ثلاثة
أحاديث ختم بها رحمه الله تعالى هذا الباب وبها أيضا ختم كتابه
رحمه الله تعالى رياض الصالحين بلغنا إلى الحديث الخامس عشر.

قال رحمه الله وعن أبي سعيد الخدري رضي الله عنه أن
رسول الله صلى الله عليه وسلم قال، "إن الله عز وجل يقول لأهل
الجنة يا أهل الجنة فيقولون لبيك ربنا وسعديك والخير في يديك

فيقول هل رضيتم، فيقولون وما لنا لا نرضى يا ربنا وقد أعطيتنا ما لم تعط أحدا من خلقك فيقول ألا أعطيكم أفضل من ذلك فيقولون وأي شيء أفضل من ذلك فيقول أحل عليكم رضواني فلا أسخط عليكم بعده أبدا".^{٢٥} هذا الحديث حديث عظيم فيه معاشرة الإخوة الكرام أعظم أمر وأجعل أمر يناله أهل الجنة في الجنة وأمر يعد بعض من الجنة بكل ما فيها من أنواع النعيم وصنوف المني كما سيأتي معنا في قول الله تبارك {ورضوان من الله أكبر}^{٢٦}، أي أكبر من الجنة وأكبر من كل نعيم في الجنة ولهذا قال في هذا الحديث لما قال له أهل الجنة وأي شيء أفضل من ذلك، فيقول "أحلّ عليكم رضواني فلا أسخط عليكم بعده أبدا".^{٢٧} فهذا يفيدنا أن حصول الرضوان ونيل العبد الرضوان رضوان لا يسقط الله عليه بعده أبدا هذا أكبر واعظم من نعيم الجنة وقد مرّ معنا أحاديث عظيمة في وصف نعيم الجنة ونفيها مالا عين رأت ولا أذن سمعت ولا خطر

^{٢٥} رواه البخاري، ومسلم، والترمذي

^{٢٦} القرآن الكريم، الآية ٧٢ في سورة التوبة

^{٢٧} رواه البخاري، ومسلم، والترمذي

على قلب بشر فأعظم من ذلك كله وأعظم أن يحل علي عبد

رضوان الله تبارك فلا يسقط عليه ابدا.^{٢٨}

و بعد...

٢. ترجمة الشيخ عبد الرزاق بدر

اسمه الكامل عبد الرزاق بن عبد المحسن بن حمد بن عبد المحسن بن عبد الله بن حمد بن عثمان العباد علي بدر. ولد في إحدى قرى الرياض ، وهي قرية الزلفي في ٢٢ نوفمبر ١٣٨٢ هـ ، نشأ وتعلم في تلك القرية أيضًا القراءة والكتابة في مدرسة نشأها والده. عائلته هي عائلة التي تستحق اهتماما كاملا للدين. والده الشيخ عبد المحسن العباد عالم كبير وخبير في علوم الحديث. وهو الآن مدرس وداعي مشهور. أصبح مدرسًا في إحدى الجامعات الإسلامية بالمدينة المنورة في المملكة العربية السعودية ، وكذلك دائمًا أن تكون داعيا في المسجد النبوي. بالإضافة إلى كونه مدرسًا وداعيا ، يُعرف أيضًا بكونه كاتبًا وله العديد من الكتب ، وتشمل

^{٢٨} للمزيد هذا النص الكامل يمكن يوجد في الملاحق ص. ٦٧-٩٦

مؤلفاته فقه الدعية والأذكار ، والذكر و الدعاء ، والصدق مع الله وما أشبها ذلك.

٣. قناة يوتيوب يوفيد تي في (Yufid TV)

يوفد هو أحد الفريق الإبداعية في يوفيد نيتورك. مؤسسة تعمل في مجال إنشاء وتوزيع المحتوى الوعظي والتعليمي مجاناً. تم إنشاء يوفيد منذ عام ٢٠٠٩ حيث تم حتى الآن توفير أكثر من ١٦٠.٠٠٠ مجاناً في نطاق الدعوة والتعليم. وتم تحميل مقاطع الفيديو التي تم إنشاؤها على وسائل التواصل الاجتماعي المختلفة ، مثل يوتيوب, فيسبوك, إنستجرام, تيليجرام, وغيرها الكثير. وتشير التقديرات إلى أنهم يقرب كل شهر أكثر من ١٠٠ دعوة ومقطع فيديو تعليمي. بلغ إجمالي عدد المشتركين في القنوات الثلاث على يوتيوب أكثر من ٤ ملايين, وحتى الآن, تمت مشاهدتها أكثر من ٦٣٣ مليون. بصرف النظر عن مقاطع الفيديو حول الدعوة والتعليم ، نشر يوفيد أيضاً أكثر من ٢٠.٠٠٠ مقالة على العديد من المواقع الإلكترونية التي تم إنشاؤها ، يعنى، Consultation ،Syariah.com ،KitaMuslim.com ،KhotbahJumat.com ،Yufidia.com

وغيرها الكثير. بجانب ذلك ، منذ عام ٢٠١٨ ، تمتلك يوفيد تلفزيون مشروعًا لترجمة مقاطع الفيديو والمقالات من العربية إلى الإندونيسية الذي ترجم أكثر من مليون كلمة. يدير يوفد أيضًا ٧ خوادم للدعوة فيه ١٠٧ مواقع للدعوة. و الآن يتكون الفريق في يوفد من ٥٠ شخصًا وتبلغ التكاليف التشغيلية المتكبدة شهريًا تقريبًا من ٢٠٠.٠٠٠.٠٠٠ روبية.^{٢٩}



UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A

²⁹ <https://yufid.org/profil-yufid-network/>

الفصل الثالث

منهجية البحث

يوضح الباحث في هذا الفصل ترتيباً وتفصيلاً فيما يتعلق بمدخل البحث ونوعه، بيانات البحث ومصادرها، أدوات جمع البيانات، طريقة جمع البيانات، تحليل البيانات، تصديق البيانات، إجراءات البحث.

أ. مدخل البحث ونوعه

ينقسم هذا النوع من البحث إلى قسمين ، وهما طرق البحث النوعي وطرق البحث الكمي. وفي هذه البحث استخدم الباحث المدخل الوصفية والنوعية. تنتج هذا المدخل بيانات وصفية، أي في شكل مجموعة من الكلمات أو الجمل ، سواء كانت مكتوبة أو منطوقة ، حول فرد، حالة، أو عرض لمجموعة معينة يتم تحليلها.

ب. بيانات البحث ومصادرها

البيانات في البحث مهمة جداً. يجب أن يكون البيانات كافيًا في البحث، حتى تم تحليله ويمكن أن يفهم القارئ فيما يتعلق بالمفعول المأخوذ.

البيانات في هذا البحث على شكل دعوة للشيخ عبد الرزاق بدر على قناة اليوتيوب صحيح الفقه والتي تحتوي على تناغم مبادئ التهذيب اللغوي عند ليتش.

مصادر البيانات هي منتجي البيانات الموجودة في بيانات البحث، وتسمى أيضًا الراوية.³⁰ كان مصدر البيانات لهذا البحث هو كل دعوة الشيخ عبد الرزاق بدر والتي تم تحميلها لاحقًا عند رأس قناة اليوتيوب يوفيد تلفزيون ترفع في التاريخ ٨ سبتمبر ٢٠١٤.

ج. أدوات جمع البيانات

في هذا البحث، تكون أداة البحث مثل الكتب والمجلات والمقالات. لا يقتصر على هذا الأمر، بل يتم أيضًا تضمين دور المشرف والأصدقاء الذين لديهم خبرة تتعلق بموضوع هذا البحث، وإن لم يكن الدور الرئيسي. لذلك مهم جدا ذكر أدواته.

د. طريقة جمع البيانات

في هذا البحث، الطريقة المستخدمة لجمع البيانات الموجودة هي طريقة الاستماع. يكون الاستماع طريقة أساسية لجمع البيانات. بهذه الطريقة يحاول الباحث الاستماع بشكل

³⁰ Sudaryanto, *Metode Dan Aneka Teknik Analisis Bahasa: Pengantar Penelitian Wahana Kebudayaan Secara Linguistik*, Sanata Dharma University Press, 2015, Hal.35

صحيح إلى خطب الشيخ عبد الرزاق بدر على قناة اليوتيوب صحيح فقه ، إلى جانب تأشير مقاطع الفيديو المتضمنة في انسجام نظرية التهذيب اللغوي لدى ليتش وكذلك انتهاكاته كجزء من التكملة. من طريقة الملاحظة. كما قال دكتور محسون في كتاب METODE PENELITIAN BAHASA : Tahapan, Strategi, Metode, dan " Istilah menyimak di sini tidak hanya berkaitan dengan "Tekniknya"، يعني "،³¹. penggunaan bahasa secara lisan, tetapi penggunaan bahasa secara tertulis

هـ. طريقة تحليل البيانات

في تحليل البيانات، الطريقة الرئيسية التي يستخدمها الباحث هي الطريقة المعيارية. والمقصود هنا يعني طريقة استخدام البيانات مع النظرية المستخدمة وهي نظرية التهذيب اللغوي عند ليتش. ثم تنسجم هذه النظرية مع الدعوة التي ألقاه الشيخ عبد الرزاق بدر على قناة اليوتيوب يوفيد تلفزيون (Yufid TV). وبذلك يمكن الاستنتاج أن انسجام نظرية التهذيب اللغوي عند ليتش يتوافق مع خطاب الشيخ عبدالرزاق بدر.

و. تصديق البيانات

يجب أن يكون هناك التحقق من تصديق البيانات في البحث الذي تم

إجراؤه لمعرفة حقيقة البيانات الموجودة. لذلك يستخدم الباحث الطرق التالية :

³¹ Mahsun, *Metode Penelitian Bahasa : Tahapan, Strategi, Metode, Dan Tekniknya*, 9, Depok, PT.Rajagrafindo Persada, 2017

١. بحث مصادر البيانات الرئيسي يعنى دعوة الشيخ عبد الرزاق بدر في قناة

اليوتيوب يوفيد تلفزيون

٢. تحليل التوافق بين البيانات التي تم جمعها والنظرية المستخدمة وهي نظرية

التهذيب اللغوي بواسطة ليتش

٣. مشاوره عن التهذيب في الدعوة مع الأصدقاء والمعلم المشرف

ز. إجراءات البحث

عند إجراء البحث ، يجب اتخاذ خطوات من أجل تحقيق أهداف

الدراسة ، وبالتالي فإن الخطوات التي يأخذها الباحث يعنى :

١. جمع مصادر البيانات على شكل أقوال في خطبة الشيخ عبد الرزاق بدر

على قناة اليوتيوب يوفيد تلفزيون

٢. المشاهدة والاستماع بعناية لخطب الشيخ عبد الرزاق بدر

٣. تصنيف البيانات الواردة إلى مبادئ التهذيب اللغوي وانتهاكاتهما

٤. التسجيل التفصيلي للبيانات التي يوجد ويصنف على أسئلة البحث

الفصل الرابع

توافق مبادئ التهذيب اللغوي وانتهاكه عند ليتش في دعوة لشيخ عبد الرزاق بدر
لدي يوتيوب يوفيد تيفي (Yufid TV)

أ. عرض البيانات

كما كتب الباحث، أن في هذا الفصل عرض الباحث البيانات مع
تحليله التي يأخذها الباحث من الدعوة لشيخ عبد الرزاق بدر لدي يوتيوب يوفيد
تيفي (Yufid TV)، كما يالي:

البيانات بقاعدة التهذيب اللغوي عند ليتش

الرقم	الجملة	جنس القاعدة
١	معاشر الإخوة الكرام، هذه ساعة كريمة، ولحظات طيبة	قاعدة الإستقبال
٢	وهذه منة من الله تبارك وتعالى علينا اجمعين	قاعدة الإستقبال
٣	فله الحمد تبارك وتعالى على ما يسر ومن، وله الحمد على كل نعمة انعم بها علينا في قدسم او حديث	قاعدة الإتفاق

(١) هناك مميزة من قاعدة الإستقبال في هذه الجملة، يعني في الجملة

"معاشر الإخوة الكرام،...". في هذه الجملة، تدل على قاعدة

الإستقبال عند ليتش لأن أني المتكلم (شيخ عبد الرزاق بدر)

على المخاطب (مستمع الدعوة) بكلمتان جاملتان. كما كتب

في هذا الجملة، حمد المتكلم (شيخ عبد الرزاق بدر) المخاطب

(مستمع الدعوة) بكلمة "الإخوة" و "الكرام". قد عرفنا أن

هذه الكلمة موافق إستعمالها للحمد.

الرقم	جملة
٢	وهذه منة من الله تبارك وتعالى علينا اجمعين

(٢) هناك مميزة من قاعدة الإستقبال في هذه الجملة، يعني في الجملة

"علينا اجمعين". في هذه الجملة، تدل على قاعدة الإستقبال

عند ليتش لأن لا يدعو المتكلم (شيخ عبد الرزاق بدر) إلى الله

من أجل نفسه شخصيا فحسب، بل أيضا من أجل المستمعين

الذين يحضرون في المجلس الدعوة. وهذه الجملة عادة تكون

شكلا من الأشكال الحمد بشكل غير مباشر للمخاطب

(مستمع الدعوة).

الرقم	جملة
٣	هذا الحديث، حديث عظيم فيه معاشر الإخوة الكرام أعظم أمر وأجعل أمر يناله أهل الجنة في الجنة

(٣) هناك مميزة من قاعدة الإستقبال في هذه الجملة، يعني في الجملة

"هذا الحديث، حديث عظيم فيه معاشر الإخوة الكرام". في

هذه الجملة، تدل على قاعدة الإستقبال عند ليتش، لأن أثني

المتكلم (شيخ عبد الرزاق بدر) على المخاطب (مستمع الدعوة)

بكلمتان جاملتان. كما كتب في هذه الجملة، حمد المتكلم

(شيخ عبد الرزاق بدر) المخاطب (مستمع الدعوة) بكلمة

"الإخوة" و "الكرام". قد عرفنا أن هذه الكلمة موافق إستعمالها

للحمد.

الرقم	جملة
-------	------

٨) هناك مميزة من قاعدة الإستقبال في هذه الجملة، يعني في الجملة

"وهذا الحديث العظيم معاشر الاخوة الكرام". في هذه

الجملة، تدل على قاعدة الإستقبال عند ليتش، لأن أثني المتكلم

(شيخ عبد الرزاق بدر) على كل مسلم ومسلمة بجملة "معاشر

الاخوة الكرام". و قد عرفنا أن هذه الكلمة موافق إستعمالها

للحمد.

الرقم	جملة
٩	وهذا الربط بين العقيدة والعمل دلت عليه نصوص كثيرة منها هذا الحديث، الذي بين أيدينا

٩) هناك مميزة من قاعدة الإستقبال في هذه الجملة، يعني في الجملة

"الذي بين أيدينا". في هذه الجملة، تدل على قاعدة الإستقبال

عند ليتش، لأن يقول المتكلم (شيخ عبد الرزاق بدر) أن ما يتم

نقله يعني شيء يتم تعلمه معا، دون تمييز الطبقة بين المتكلم

٢) هناك مميزة من قاعدة التسامح في هذه الجملة، يعني في الجملة

"أن أشكر وادعو لآخواني الكرام..." في هذه الجملة، تدل

على قاعدة التسامح عند ليتش، لأن الجملة التي استعمل المتكلم

يدل على مميزة من قاعدة التسامح، يعني "أشكر وادعو

لآخواني". كما كتب في إطار النظري، تقليل الميزة على النفس

وزيادة الميزة الإحترام للمخاطب.

الرقم	جملة
٣	فأسأل الله عز وجل أن يجزيكم خير الجزاء وأن يثيبكم عظيما الثواب

٣) هناك مميزة من قاعدة التسامح في هذه الجملة، يعني في الجملة

"فأسأل الله عز وجل أن يجزيهم خير الجزاء..." في هذه

الجملة، تدل على قاعدة التسامح عند ليتش، لأن ألقى المتكلم

(شيخ عبد الرزاق بدر) الدعاء للمخاطب (مستمع الدعوة)،

وهذا شكل من أشكال احترام للمخاطب.

٢) هناك مميزة من قاعدة التواضع في هذه الجملة، يعني في الجملة

"ولأنّ من المناسب أن نعيد قراءة ما ذكره رحمه الله تعالى".

في هذه الجملة، تدل على قاعدة التواضع عند ليتش، لأن دعا

المتكلم (شيخ عبد الرزاق بدر) المخاطب (شيخ عبد الرزاق

بدر) إلى الدراسة والقراءة معا، وهذا شكل من أشكال الإحترام

من خلال الشعور التواضع لما سيتم مناقشته معا.

● قاعدة الاتفاق (Agreement Maxim)

الرقم	جملة
١	فله الحمد تبارك وتعالى على ما يسّر ومن، وله الحمد على كل نعمة انعم بها علينا في قديم او حديث

١) هناك مميزة من قاعدة الإتفاق في هذه الجملة، يعني في الجملة

"وله الحمد على كل نعمة انعم بها علينا في قديم او

حديث". في هذه الجملة تدل على قاعدة الإتفاق عند ليتش،

٤) هناك مميزة من قاعدة الإتفاق في هذه الجملة، يعني في الجملة

"التي أثبتها النبي صلى الله عليه وسلم في هذا

الحديث...". تدل على قاعدة الإتفاق عند ليتش، لأن الشرح

في كلام لشيخ عبد الرزاق بدر يحتوي على قاعدة الإتفاق الذي

يتطلب توافق المناقشة التي تدور بين المتكلم (شيخ عبد الرزاق

بدر) و المخاطب (مستمع الدعوة).

الرقم	جملة
٥	ولهذا يجب على كل مسلم أن يعتقد عقيدة لا شك فيها ولا ريب وأن يؤمن إيماناً ثابتاً لا ريب فيه أن المؤمنين يرون ربهم يوم القيامة

٥) هناك مميزة من قاعدة الإتفاق في هذه الجملة، يعني في الجملة

"ولهذا يجب على كل مسلم أن يعتقد عقيدة لا شك

فيها...". كما كتب من قبل، تدل على قاعدة الإتفاق عند

ليتش، لأن طلب المتكلم (شيخ عبد الرزاق بدر) التوافق إلى

المخاطب (مستمع الدعوة) بشرح من الآيات التي قرأه المتكلم.

الرقم	جملة
٦	ويجب عليه أيضا في الوقت نفسه أن يتبع هذه العقيدة بالعمل فإذا اعتقد وآمن بأن المؤمنين يرون ربهم سبحانه وتعالى يوم القيامة فعليه أن يتبع هذا الاعتقاد بالعمل بطاعة الله سبحانه وتحقيق الإيمان ليكون من هؤلاء الذين يكرمهم الله سبحانه وتعالى بهذا الثواب العظيم والفوز المبين

(٦) هناك مميزة من قاعدة الإتفاق في هذه الجملة، يعني في الجملة

"ويجب عليه أيضا في الوقت نفسه أن يتبع هذه العقيدة

بالعمل...". كما كتب من قبل، تدل على قاعدة الإتفاق عند

ليتش، لأن طلب المتكلم (شيخ عبد الرزاق بدر) بشرح لدعوة

المخاطب (مستمع الدعوة) إلى التفكير والاتفاق مع التفسير

الذي ينقله.

٨) هناك مميزة من قاعدة الإتفاق في هذه الجملة، يعني في الجملة

"صحّ في الحديث عن نبينا صلى الله عليه وسلم...". وهذا

تدل على قاعدة الإتفاق عند ليتش، لأن صحّ المتكلم (شيخ

عبد الرزاق بدر) على الأسئلة التي سأله المخاطب (مستمع

الدعوة).

٢. انتهاك قاعدة التهذيب اللغوي عند ليتش في الدعوة لشيخ عبد الرزاق

بدر

● انتهاك قاعدة الحكمة (Tact Maxim)

الجملة	الرقم
اعلموا، أنما الحياة الدنيا لعب ولهو...	١

١) هناك مميزة من انتهاك قاعدة الحكمة في هذه الجملة، يعني في

الجملة "اعلموا، أنما الحياة الدنيا...". وهذا تدل على انتهاك

قاعدة الحكمة عند ليتش، لأن أمر المتكلم (شيخ عبد الرزاق

بدر) مباشرة إلى المخاطب (مستمع الدعوة). كما كتب في إطار

النظري، أن أفعال الكلام غير المباشر تعتبر أكثر تهذيبيًا من

أفعال الكلام المباشر.

الرقم	الجملة
٢	سبب وأعظم ذلك المحافظة على الصلاة قال فإن استطعتم أن لا تغلبوا على صلاة قبل طلوع الشمس وصلاة قبل غروبها أي غروب الشمس، فافعلوا...

(٢) هناك مميزة من انتهاك قاعدة الحكمة في هذه الجملة، يعني في

الجملة "وصلاة قبل غروبها أي غروب الشمس، فافعلوا...".

كما كتب من قبل، هذا تدل على انتهاك قاعدة الحكمة عند

ليتش، لأن استعمل المتكلم (شيخ عبد الرزاق بدر) افعال

الكلام المباشر، ويتم تضمين هذا في أفعال الكلام غير المهذب.

الرقم	الجملة
٣	... أنهم يفوزون بهذا الثواب، انتبهوا...

٣) هناك مميزة من انتهاك قاعدة الحكمة في هذه الجملة، يعني في

الجملة "أنهم يفوزون بهذا الثواب، انتهوا...". هذا تدل على

انتهاك قاعدة الحكمة عند ليتش، كما كتب من قبل، استعمل

المتكلم (شيخ عبد الرزاق بدر) كلمة "انتهوا...". وهذا تدل

على افعال الكلام المباشر، ويتم تضمين هذا في أفعال الكلام

غير المهذب.

الجملة	الرقم
احذروا، ألا تغلبوا على تحصيل هذا الثواب الملهيات الدينيوية والشواغل الدينيوية	٤

٤) هناك مميزة من انتهاك قاعدة الحكمة في هذه الجملة، يعني في

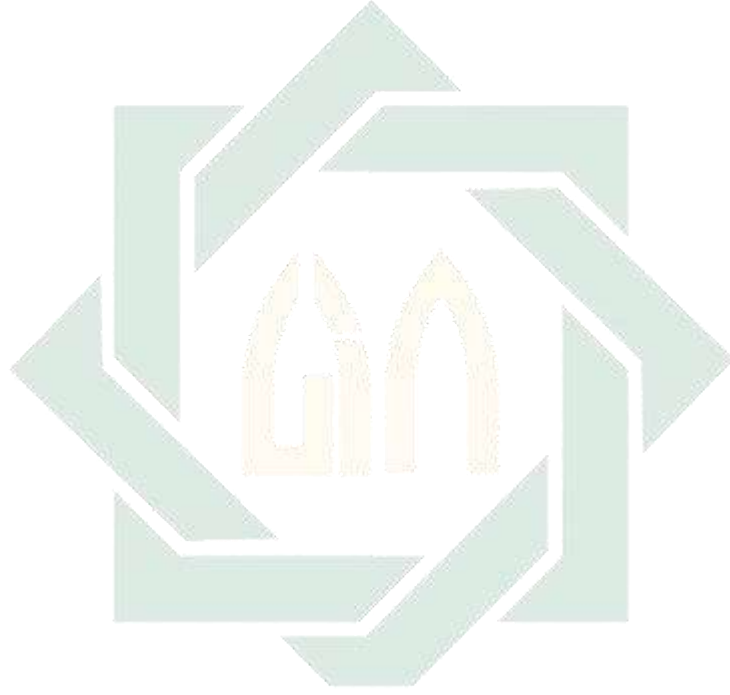
الجملة "احذروا، ألا تغلبوا على تحصيل هذا الثواب...". ذا

تدل على انتهاك قاعدة الحكمة عند ليتش، كما كتب من قبل،

استعمل المتكلم (شيخ عبد الرزاق بدر) كلمة "احذروا...".

وهذا تدل على افعال الكلام المباشر، ويتم تضمين هذا في أفعال

الكلام غير المهذب.



UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A

الفصل الخامس

الخاتمة

أ. نتائج البحث

من هذا الشرح، يمكن للباحث أن يأخذ النتائج من البحث الذي تم إجراؤه ، يعني عن التهذيب اللغوي وانتهاكه عند ليتش في الدعوة للشيخ عبد الرزاق بدر لدي يوتيوب يوفيد تي في (Yufid TV)، واختصارها الباحث كما يلي :

١. كما كتب في فصل الرابع، أن قاعدة التهذيب اللغوي عند ليتش في الدعوة

للشيخ عبد الرزاق بدر ينقسم إلى أربع أقسام، وهي : قاعدة الاستقبال أحد

عشر عبارات، قاعدة التسامح أربع عبارات، قاعدة التواضع عبارتان، قاعدة

الإتفاق ثماني عبارات. UIN SUNAN LAMPEL
S U R A B A Y A

٢. كما كتب في فصل الرابع، أن انتهاك قاعدة التهذيب اللغوي عند ليتش في

الدعوة للشيخ عبد الرزاق بدر إلا قسم واحد يعني انتهاك قاعدة الحكمة أربع

عبارات.

ب. الاقتراح

بعد وصول البحث إلى الفصل الآخر، يدرك الباحث أن هذا البحث لا يزال بعيدا عن الكمال، لذلك يقدم الباحث بعض الاقتراحات التي تهدف إلى تحسين البحث الإضافي من قبل باحثين آخرين.

١. يأمل الباحث أن يناقش البحث الإضافي العلاقة التي تربط كائنات دراسة

اللغة العربية بالنظريات المستخدمة في اللغة الإنجليزية.

٢. تأمل الباحثة في مزيد من استكشاف نظريات الأدب اللغوي من وجهة نظر

اللغويين العرب حتى تصبح من المراجع الرئيسية لمراجع اللغويين الغربيين.

UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A

قائمة المراجع

أ. مصدر

رابط فيديو الدعوة لشيخ عبد الرزاق بدر

<https://youtu.be/UKtTEQ9ywRk>

ب. المراجع العربية

العتابي, قصى، ٢٠١٠، التداولية، القاهرة، الدار للعلوم الناشرون

هيرموان، دندي، ٢٠٢١، التهذيب اللغوي وانتهاكه في فيلم كارتون صلاح الدين

(دراسة تداولية). قسم الآداب والعلوم الإنسانية. جامعة سونان أمبيل

الإسلامية الحكومية سورابايا.

نورفيانتي، فوتري، ٢٠٢١، التهذيب اللغوي في فيلم كرتون "كليلة ودمنة" لابن

المقفع بنظرية إرفيج جوفمان (دراسة تحليلية تداولية)، قسم اللغة العربية

وأدبها، كلية العلوم الإنسانية، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية

الحكومية مالنج.

عارف، محمد، ٢٠٢٠، تنفيذ تهذيب اللغوي وانتهاكه في فيلم "The Ugly

Ducking and Me" العربي عند جيوفري ليتش (دراسة تداولية)، قسم اللغة

العربية وأدبها، كلية العلوم الإنسانية، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية

الحكومية مالنج.

دومينيك، مانغونو، المصطلحات المفاتيح لتحليل الخطاب، ١، الدار العربية للعلوم

ناشرون، ٢٠٠٨ م

ج. المراجع الأجنبية

Dyana Ulfach. *Kesantunan Berbahasa Dalam Tuturan Dakwah Ustadz Felix Y.Siauw (Kajian Pragmatik)*. Program Studi Sastra Indonesia. Universitas Negeri Semarang. 2020

Gunarwan, Asim, *Dari Pragmatik ke Pengajaran Bahasa*, IKIP SINGARAJA, 2004

Herniti, Ening. *Kesantunan Berbahasa Dalam Dakwah Multikultural*. Jurnal Bahasa dan sastra. 2016

Hermaji, Bowo. *Teori Pragmatik*. Magnum Pustaka Utama. Yogyakarta, 2021

Hermawan, *Kesantunan Berbahasa Dalam Negosiasi Di Pasar Hewan Cangkring Pongok Kabupaten Blitar*, Blitar, 2017

Mahardika, R. Y. *Analisis Kesantunan Berbahasa Dalam Acara Extravaganza*. Jurnal Semantik. Vol 3. No. 2. September, 2014

Mahsun, *Metode Penelitian Bahasa : Tahapan, Strategi, Metode, Dan Tekniknya*, 9, Depok, PT.Rajagrafindo Persada, 2017

Moeloeng. *Metodologi penelitian kualitatif*. Bandung : PT. Remaja Rosdakarya. 2018

- Mulyono, dkk. *Politeness Strategies in Teacher-Student WhatsApp Communication*. A PASAA. Vol.58. UHAMKA. 2019
- Pranowo. *Kesantunan Berbahasa Tokoh Masyarakat Ditinjau Dari Aspek Pragmatik*. Yogyakarta : Universitas Sanata Dharma. 2009
- Shihab, Quraish, *Lentera Hati*, Bandung, Mizan, I, 1995
- Rahardi, Kunjana. *Pragmatik: Kesantunan Imperatif Bahasa Indonesia*. Jakarta: Erlangga. 2005
- Sudaryanto. *Metode Dan Aneka Teknik Analisis Bahasa: Pengantar Penelitian Wahana Kebudayaan Secara Linguistik*. Sanata Dharma University Press. 2015
- Sudiana dkk, *Analisis Kesantunan Berbahasa Warganet Pada Kolom Komentar Berita Di Media Sosial Facebook*. Jurnal pendidikan dan pembelajaran bahasa Indonesia. 2021
- Sukandarrumudi. *Metodologi Penelitian : Petunjuk Praktis Untuk Peneliti Pemula*. Yogyakarta : Gadjah mada University Press. 2012
- Tarigan, Henry Guntur. *Pengkajian Pragmatik*. Bandung, Angkasa, 2009
- Wahidah, Y. L & Hendriyana, W. *Analisis Kesantunan Berbahasa Menurut Leech Pada Tuturan Berbahasa Arab Guru Pondok Pesantren Ibnul Qoyyim Putra Yogyakarta*. Jurnal Al Bayan. Vol. 9, No. 1, Januari-Juni 2017.
- Yuli Melinda, *Analisis Kesantunan Berbahasa Pada Interaksi Antar Anggota Paguyuban All Bikers Medan Tahun 2018*, Medan, 2019
- Zaini, Ahmad. *Dakwah Melalui Televisi*. At-Tabsyir : Jurnal Komunikasi Penyiaran Islam. 2015